


**FROSTED MATT FROSTED MATT**


 **Waschhinweise:**  
Erst schleudern, nachdem gründlich gespült wurde. Bestickte Artikel dürfen niemals in feuchtem Zustand aufeinander oder zusammengepresst liegen bleiben.

**Bügeln** sollte entweder von der Rückseite oder zwischen zwei Tüchern erfolgen.

**Fleckenentfernung** nur mit Mitteln, die weder Bleich- noch Entfärbemittel enthalten. Danach sofort eine Maschinenwäsche vornehmen.

**Lagerung:** Hohe Temperaturen, Feuchtigkeit, direkte Heizungsnahe und Sonneneinwirkung sind zu vermeiden.

**Denim-wash-Behandlung (stone-wash, bleach-wash, pre-wash etc.):**  
Aktivchlor: max. 20 g/L. Temperatur: max. 30°C. Behandlungsdauer: max. 30 min.  
Peroxid: max. 10 ml/L H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 35%. Temperatur: max. 50°C. Behandlungsdauer: max. 20 min.

 **Washing instructions:**  
Do not tumble dry unless the item has been thoroughly rinsed. Never leave damp embroidered items folded or pressed together.

**Iron** on the reverse side or place the item between two cloths.

**Remove stains** only with solvents that do not contain bleaching or discolouring agents. Wash embroidered items immediately after using any stain remover.

**Storage:** direct heat and high temperatures, humidity and sunlight


7165		7364	
7786		7778	
7781		7965	
7982		7755	
7255		7869	
7747		7771	
7986		7723	
7838		7870	
7639		7625	
7754		7753	
7779		7882	
7616		7752	
7777		7125	
7952		7820	
7821		7621	
7899		7658	

1 2

**FROSTED MATT FROSTED MATT**

must be avoided when embroidery threads are stored.

**Denim-wash treatment (stone-wash, bleach-wash, pre-wash, etc.):**  
Active chlorine: max. 20g/L. Temperature: max. 30°C (86°F). Time of treatment: max. 30 min.  
Peroxide: max. 10 ml/L H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 35%. Temperature: max. 50°C (122°F). Time of treatment: max. 20 min.

 **Instrucciones de lavado:** Nunca deje las prendas bordadas húmedas o mojadas plegadas unas sobre otras. No las centrifugue sin haberlas aclarado cuidadosamente.

**El planchado** del bordado debe ser realizado del revés, o bien entre dos telas.

**Para quitar** manchas utilice únicamente productos que no contengan blanqueadores ni decolorantes. Seguidamente lave la ropa bordada en la lavadora.


**Almacenaje:** Evite altas temperaturas, humedad, la cercanía de calefacciones y la radiación solar.

**Tratamiento denim (lavado a la piedra, bleach-wash, pre-wash, etc.):**  
Cloro activo: hasta 20g/L. temperatura: hasta 30°C. tiempo de tratamiento: hasta 30 min.  
Peróxido: hasta 10 ml/L H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 35%. temperatura: hasta 50°C. tiempo de tratamiento: hasta 20 min.

7623		7649	
7058		7848	
7924		7748	
7980		7988	
7735		7650	
7971		7027	
7624		7749	
7951		7851	
7666		7704	
7866		7902	
7792		7647	
7670		7868	
7725		7845	
7791		7746	
7773		7652	
7730		7690	

3 4

**FROSTED MATT FROSTED MATT**


 **Istruzioni di lavaggio:** non centrifugare prima di aver risciacquato i capi accuratamente. I capi ricamati non devono mai essere lasciati pressati, ripiegati e ammucchiati quando sono bagnati o umidi.

**Stirare** i capi ricamati al rovescio oppure tra due telai.

**Per rimuovere** eventuali macchie si dovranno utilizzare solo prodotti che non contengono né candeggianti né decoloranti. Dopo aver rimosso le macchie si dovrà procedere immediatamente al lavaggio.

**Immagazzinaggio:** Evitare temperature elevate, umidità, la vicinanza diretta a fonti di calore e l'esposizione ai raggi solari.

**Trattamento del denim (stone-wash, bleach-wash, pre-wash):**  
Cloro attivo: max. 20g/L. Temperatura: max. 30°C. Durata del trattamento: max. 30 min.  
Perossido: max. 10 ml/L H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 35%. Temperatura: max. 50°C. Durata del trattamento: max. 20 min.

 **Instructions de lavage:** ne pas essorer avant d'avoir rincé soigneusement. Ne jamais superposer ni presser les articles brodés s'ils sont encore humides.

**Repassage:** sur l'envers ou entre deux linges.

**Détachage:** uniquement avec des détachants ne contenant ni agents blanchissants ni décolorants. Après l'élimination des ta-

7795		7931	
7969		7662	
7939		7936	
7793		7860	
7920		7938	
7790		7661	
7809		7822	
7706		7855	
7804		7657	
7833		7885	
7970		7884	
7770		7682	
7648		7729	
7900		7745	
7668		7957	
7903		7859	


5 6

**FROSTED MATT FROSTED MATT**

ches, nroer imediatamente em máquina.

**Stockage:** Eviter les températures élevées, l'humidité, la proximité de sources de chaleur et l'exposition aux rayons solaires.

**Traitement du denim (stone-wash, bleach-wash, pre-wash, etc.):**  
Chlore actif: max. 20g/L. Température: max. 30°C. Durée du traitement: max. 30 min.  
Peroxyde: max. 10 ml/L H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 35%. Température: max. 50°C. Durée du traitement: max. 20 min.

 **Instruções de lavagem:** não torcer. Nunca deixe as peças bordadas húmidas ou molhadas juntas.

**Ferro:** a passagem do bordado deve ser realizado do avesso ou entre 2 peças.

**Para remover** as manchas utilizar unicamente produtos que não contenham agentes branqueadores ou decolorantes. Seguidamente lave a roupa bordada na máquina.


**Armazenagem:** Evitar as altas temperaturas, a humidade, a proximidade de fontes de calor e exposição aos raios solares.

**Tratamento de lavagem para gangas (stone-wash, descoloração, pre-lavagem, etc.):**  
Cloro activo: máx. 20g/L. temperatura: máx. 30°C. duração do tratamento: máx. 30 min.  
Peróxido: máx. 10 ml/L H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 35%. temperatura: máx. 50°C. duração do tratamento: máx. 20 min.

7645		7630	
7692		7922	
7892		7832	
7694		7286	
7695		7911	
7893		7627	
7313		7711	
7827		7680	
7977		7731	
7797		7834	
7142		7921	
7775		7721	
7852		7984	
7674		7787	
7760		7710	
7962		7109	

7 8

**FROSTED MATT FROSTED MATT**

 **Yıkama Talimatı:** Nakışlı ürünler iyice durulanmadan kurutucuya atılmamalıdır. Nakışlı ürünler nemliken katlanmış ya da üst üste konmuş durumda bırakılmaya özen gösteriniz.

**Ütüleme işlemi** nakışlı yüzeyin tersinden veya bir başka kumaş üzerinden yapılmalıdır.

**Lekeleri çıkarma** işlemi sadece çözücü içeren, herhangi bir beyazlatıcı ya da renk açıcı özelliği olmayan deterjanlar ile yapılmalıdır. Nakışlı ürünlere leke çıkarcı uygulandıktan sonra, ürünlerin derhal yıkanması gerekmektedir.

**Depolama** sırasında ürünün yüksek sıcaklıklara, doğrudan ısıya, neme ve güneş ışığına maruz kalmamasına dikkat edilmelidir.

**Denim yıkama işlemleri (taş yıkama, ağartma ve ön yıkama, vs.):**  
Aktif klor: maksimum 20g/L, sıcaklık: maksimum 30°C, uygulama süresi: maksimum 30 dk.  
Peroksit: maksimum 10ml/L H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 35%, sıcaklık: maksimum 50°C, uygulama süresi: maksimum 20 dk.

 **Указания по стирке:** вначале тщательно прополоскать и только затем выжимать в центрифуге. Вышитые вещи не должны лежать вместе или спрессованно во влажном состоянии. Гладить только с изнаночной стороны или между двумя полотнами ткани. Удаление пятен допускается только при помощи средств, которые не содержат отбеливающие вещества и растворители.

7953		7635	
7874		7170	
7871		7917	
7733		7919	
7934		7948	
7147		7310	
7144		7816	
7761		7815	
7628		7713	
7842		7818	
7843		7941	
7767		7653	
7742		7664	
7976		7886	
7643		7810	
7844		7739	


9 10

**FROSTED MATT FROSTED MATT**

красок. После удаления пятен сразу же постирать.

**Хранение:** избегать высоких температур, влажности, прямого соседства с отопительными приборами, прямыми солнечными лучами.

**Стирка деним (стирка с камнями, отбелика, пятновыводитель и т.д.):** Хлор: макс. 20 г/л активатора, температура: макс. 30°C, Время воздействия: макс. 30 минут. Пероксид: макс. 10 мл/л H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 35%, температура: макс. 50°C, Время воздействия: макс. 20 минут.

 **洗涤:** 脱水前一定先用清水冲洗干净。

潮湿甚至湿的绣品绝对不能叠压起来，或折叠起来。

**熨烫:** 如需熨烫，请务必熨烫反面或把绣品夹在两片耐湿布中间。

**污渍处理:** 请只使用不含漂白剂或脱色剂的除污剂处理严重污渍，之后立即用洗衣机洗涤。

**储存:** 仓库内应避免高温、潮湿和阳光直射，严禁明火。绣花线不可与任何热源，例如暖气或其它高温管道有直接接触。

**牛仔布水洗处理:** (石磨洗、漂洗、普通水洗，等等):  
浆液: 最高含量 20克有效氯/公升, 漂洗温度: 最高30°C, 漂洗时间: 最长30分钟  
双氧水: 35%浓度的过氧化氢即双氧水(H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>), 最大使用量10毫升/公升, 漂洗温度: 最高50°C, 漂洗时间: 最长20分钟

7611		7950	
7811		7599	
7689		7823	
7741		7995	
7613		7825	
7718		7937	
7640		7946	
7041		7598	
7612		7837	
7840		7908	
7841		7595	
7800		7909	
7801		7828	
7803			
7949			

11 12

Fluorescent